



Тверской
государственный
университет

Факультет иностранных языков
и международной коммуникации

ПРОГРАММА

XV всероссийской (с международным участием) научно-практической конференции
молодых учёных

«ДИАЛОГ ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУР: ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ И ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ»

27 апреля 2023 г.

*XV Всероссийская конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты»
(Тверь, 27 апреля 2023 г.)*

Место проведения: ул. Желябова 33, корп. 2, факультет иностранных языков и международной коммуникации.

Начало работы секций – 10:00.

СЕКЦИЯ		АУДИТОРИЯ
1.	Методика и лингводидактика	310
2.	Вопросы психолингвистики и теории дискурса	206
3.	Перевод и межкультурная коммуникация	
	Подсекция 1	51
	Подсекция 2	52
4.	Герменевтическая лингводидактика и английская филология	307
5.	Немецкая филология	203
6.	Французская филология	305
7.	Языковые и культурные аспекты развития стран изучаемых языков	53

МЕТОДИКА И ЛИНГВОДИДАКТИКА

Председатели: к.п.н. Крестинский И. С., к.ф.н. Новикова Д. Я.

Научный руководитель: доктор филологических наук Золотова Н. О.

Волкова Алёна Владимировна, магистрант (Тверской государственный университет)

Опыт применения методов TPR и CLIL на уроках английского языка с дошкольниками

Соловьёва Арина Сергеевна, магистрант (Тверской государственный университет)

Методическое обоснование применения настольной игры-раскраски "Breakpoint: путешествие" на занятиях

Знаменская Инна Владимировна, магистрант (Тверской государственный университет)

Семейное образование в мире: хоумскулинг в США и Европе

Научный руководитель: доктор филологических наук Крюкова Н. Ф.

Кириллова Ангелина Сергеевна, магистрант (Тверской государственный университет)

Коммуникативный подход как средство преодоления языкового барьера

Лупина Дарья Игоревна, магистрант (Тверской государственный университет)

Ролевые игры в практике формирования профессиональных компетенций обучающихся

Научный руководитель: доктор филологических наук Миловидов В. А.

Лебедь Мария Александровна, магистрант (Тверской государственный университет)

Учебный перевод как средство обучения иностранному языку

*XV Всероссийская конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты»
(Тверь, 27 апреля 2023 г.)*

Научный руководитель: доктор филологических наук Мягкова Е. Ю.

Муромцева Дарья Ильинична, магистрант (Тверской государственный университет)

Использование комиксов для развития навыков диалогической речи младших школьников на уроке иностранного языка

Научный руководитель: кандидат педагогических наук Крестинский И. С.

Олексюк Алина Тарасовна, магистрант (Тверской государственный университет)

Фонетическая адаптация английских заимствований в немецком языке: методический аспект

Научный руководитель: кандидат филологических наук Воскресенская С. Ю.

Румынский Станислав Игоревич, магистрант (Тверской государственный университет)

Типичные ошибки при выполнении учебного перевода с немецкого языка на русский в старших классах средней школы

Научный руководитель: кандидат филологических наук Гречушникова Т. В.

Симонова-Михайлова Дарья Алексеевна, студент (Тверской государственный университет)

К вопросу об интеграции гибридной (лингво)дидактики в отечественный процесс обучения

Научный руководитель: кандидат филологических наук Корытная М. Л.

Никитина Мария Владиславовна, студент (Тверской государственный университет)

Использование метода кейс-стади на уроке английского языка

Соколова Анна Алексеевна, студент (Тверской государственный университет)

«Облака слов» как реализация принципа наглядности при работе с иноязычной лексикой

*XV Всероссийская конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты»
(Тверь, 27 апреля 2023 г.)*

Научный руководитель: кандидат филологических наук Масленникова Е. М.

Лесничевская Юлиана Валерьевна, студент (Тверской государственный университет)

Особенности работы с образовательной платформой Quizlet

Некрасова Надежда Константиновна, студент (Тверской государственный университет)

Использование сервиса Quizlet.com при обучении английскому языку в школе

Научный руководитель: кандидат филологических наук Палкова А. В.

Корнилова Юлия Алексеевна, студент (Тверской государственный университет)

Геймификация в обучении иностранным языкам

Научный руководитель: кандидат филологических наук Леонова А. И.

Сулейменова Дана Мураткалиевна, магистрант (Атырауский университет им. Х. Досмухамедова (Казахстан))

Инновационные способы применения электронного обучения английскому языку в средней школе

Научный руководитель: кандидат филологических наук Султангубиева А. А.

Курмангалиева Дильназ Сабыржановна, магистрант (Атырауский университет им. Х. Досмухамедова (Казахстан))

Methodological approaches to using socio-political texts in secondary school

Научный руководитель: кандидат филологических наук Туркова-Зарайская М. О.

Макаревич Аделина Игоревна, студент (Тверской государственный университет)

Лингвистические и экстралингвистические особенности текстов для подготовки к ЕГЭ по немецкому языку в диахроническом аспекте (раздел «Чтение»)

*XV Всероссийская конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты»
(Тверь, 27 апреля 2023 г.)*

Научный руководитель: кандидат филологических наук Федотова М. Е.

Колесникова Анжелика Аделиновна, студент (Тверской государственный университет)

Приёмы театральной и драматической педагогики как средство оптимизации обучения говорению на иностранном языке

Научный руководитель: кандидат филологических наук Хайржанова А. Х.

Зинурова Самал Талгатовна, магистрант (Атырауский университет им. Х. Досмухамедова (Казахстан))

Применение e-learning при обучении иностранным языкам в педагогических вузах Республики Казахстан

Қалиева Ұлжан Жаңбырханқызы, магистрант (Атырауский университет им. Х. Досмухамедова (Казахстан))

Особенности формирования социокультурной компетенции в преподавании иностранного языка

Джубанова Шынар Кабаевна, магистрант (Атырауский университет им. Х. Досмухамедова (Казахстан))

Особенности развития у студентов письменных навыков при обучении английскому языку в рамках проекта в высшем образовании

Сағитова Жұмагүл Жәнібекқызы, магистрант (Атырауский университет им. Х. Досмухамедова (Казахстан))

The main directions of project-based learning in the development of intercultural communication competence of students

Сакипова Майгүл Ералықызы, магистрант (Атырауский университет им. Х. Досмухамедова (Казахстан))

Developing the skills of criterial evaluation of a future English teacher

ВОПРОСЫ ПСИХОЛИНГВИСТИКИ И ТЕОРИИ ДИСКУРСА

Председатели: д.ф.н. Золотова Н. О., д.ф.н. Мкртычян С. В.

Научный руководитель: доктор филологических наук Золотова Н. О.

Кравчук Екатерина Эдуардовна, магистрант (Тверской государственный университет)

Оценка степени освоенности англоязычных заимствований носителями русского языка: предварительные итоги экспериментального исследования

Минина Елизавета Евгеньевна, студент (Тверской государственный университет)

Эксперимент на выделение элементов слова: предварительные итоги

Научный руководитель: доктор филологических наук Миловидов В. А.

Нопина Полина Сергеевна, магистрант (Тверской государственный университет)

Языковая игра в рекламе

Дудкина Анна Геннадьевна, магистрант (Тверской государственный университет)

Этно-культурная маркированность гендерно-ориентированной оценочности на примере феминитивов (результаты полевого исследования)

Рудницкая Виктория Александровна, магистрант (Тверской государственный университет)

Внеязыковые формы реализации категории оценочности в политическом дискурсе

Нечаева Рената Антоновна, магистрант (Тверской государственный университет)

Песня как поликодовый текст: корреляция вербального и музыкального компонентов в песнях "Red Hot Chili Peppers"

Научный руководитель: доктор филологических наук С. В. Мкртычян

Коньшина Олеся Александровна, студент (Тверской государственный университет)

*XV Всероссийская конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты»
(Тверь, 27 апреля 2023 г.)*

Лексикографическое значение лексем ВЕЖЛИВОСТЬ и POLITENESS

Радзиевский Никита Михайлович, студент (Тверской государственный университет)

Лексемы ГРАЖДАНИН и CITIZEN: сопоставительный анализ на лексикографическом материале

Савельева Олеся Николаевна, магистрант (Тверской государственный университет)

Социокультурный аспект детективного романа А. Кристи «После похорон»

Андреева Ольга Андреевна, магистрант (Тверской государственный университет)

Речевой жанр критического высказывания

Научный руководитель: кандидат филологических наук Зайцева Е. А.

Карикова Ольга Михайловна, студент (Тверской государственный университет)

Агномимическая лексика в тексте произведения Дж. Даттона «Клинохвостый орёл»

ПЕРЕВОД И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

Подсекция 1

Председатель: д.ф.н. Миловидов В. А.

Научный руководитель: доктор филологических наук Миловидов В. А.

Абдин Шауки Кадри, магистрант (Тверской государственный университет)

Проблема перевода текстов Шекспира на арабский язык

Миняева Татьяна Сергеевна, студент (Тверской государственный университет)

Макропропозиции в игровом дискурсе (на материале оригинала и переводов сказки Л. Кэрролла «Алиса в Стране Чудес»)

Таргонский Олег Алексеевич, магистрант (Тверской государственный университет)

Интертекст: неперебиваемое в переводе

Филиппова Анастасия Алексеевна, студент (Тверской государственный университет)

Гендерные фильтры в переводе (на материале переводов романа Д.Г. Лоуренса «Любовник леди Чаттерлей»)

Научный руководитель: доктор филологических наук Золотова Н. О.

Барданова Виктория Андреевна, магистрант (Тверской государственный университет)

Опыт анализа переводов сонета № 66 У. Шекспира: структурно-семантический аспект

Научный руководитель: доктор филологических наук Мягкова Е. Ю.

Вихлянцев Александр Иванович, магистрант (Тверской государственный университет)

Перевод имплицитно-экспрессивных смыслов в художественном тексте на лексико-семантическом уровне

Калинин Даниил Павлович, студент (Тверской государственный университет)

Особенности перевода английской детской литературы на примере произведений Р. Даля и Д. Сьюза

*XV Всероссийская конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты»
(Тверь, 27 апреля 2023 г.)*

Карева Виктория Леонидовна, магистрант (Тверской государственный университет)

Особенности перевода детской литературы (на материале перевода сказки «Винни-Пух»)

Куфин Артём Олегович, магистрант (Тверской государственный университет)

Прагматический аспект перевода интертекстуальных включений

Научный руководитель: кандидат филологических наук Масленникова Е. М.

Алексеева Ангелина Михайловна, студент (Тверской государственный университет)

Особенности передачи костюмного кода как культурный трансфер

Солдатова Ирина Евгеньевна, студент (Тверской государственный университет)

Параметры гастрономического кода поэмы Н.В. Гоголя «Мёртвые души» в английских переводах

Филиппова Дарья Дмитриевна, студент (Тверской государственный университет)

А.С. Грибоедов «Горе от ума»: история переводов и переводчиков

Горшков Илья Игоревич, курсант (Военная академия воздушно-космической обороны имени Маршала Советского Союза Г. К. Жукова (Тверь))

Особенности переводов поэмы Дж. Байрона «Дон Жуан» на русский язык

ПЕРЕВОД И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

Подсекция 2

Председатель: к.ф.н. Колосова П. А.

Научный руководитель: доктор филологических наук Миловидов В. А.

Романов Никита Сергеевич, магистрант (Тверской государственный университет)

Идиообсценизм в речи протагониста игры Atomic Heart и специфика его перевода

Сергеева Мария Анатольевна, студент (Тверской государственный университет)

Дискурсивные маркеры в переводе

Научный руководитель: кандидат филологических наук Колосов С. А.

Ангар Руслан Патрисович, магистрант (Тверской государственный университет)

Юридическая терминология и её перевод: особенности и аспекты в контексте уголовного права

Искандарова Хаяла Вагиф кызы, магистрант (Тверской государственный университет)

Проблемы перевода эргонимов с русского языка на английский

Туманов Ян Вячеславович, магистрант (Тверской государственный университет)

Ономатопеические единицы японского языка и их употребление в комиксах манга

Научный руководитель: доктор филологических наук Крюкова Н. Ф.

Лобачева Ксения Сергеевна, магистрант (Тверской государственный университет)

Аудиовизуализация при переводе кинофильмов (на материале английского языка)

Шустрова Дарья Александровна, магистрант (Тверской государственный университет)

Фразеологизмы с компонентом-соматизмом в газетном тексте

*XV Всероссийская конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты»
(Тверь, 27 апреля 2023 г.)*

Научный руководитель: кандидат филологических наук Денисова Е. П.

Войнилова Виктория Евгеньевна, магистрант (Тверской государственный университет)

Составление отраслевого глоссария: от теории к практике

Научный руководитель: доктор филологических наук Мягкова Е. Ю.

Ручкова Карина Андреевна, магистрант (Тверской государственный университет)

Особенности перевода лакунарных единиц на материале фразеологизмов музейного дискурса

Сураков Егор Александрович, студент (Тверской государственный университет)

Фразеологические единицы и особенности их перевода

Научный руководитель: кандидат филологических наук Колосова П. А.

Ростовцева Софья Игоревна, студент (Тверской государственный университет)

Особенности базовых колоронимов в русском и английском языках

ГЕРМЕНЕВТИЧЕСКАЯ ЛИНГВОДИДАКТИКА И АНГЛИЙСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ

Председатели: д.ф.н. Крюкова Н. Ф., к.ф.н. Оборова М. В.

Фомина-Нилова Ольга Сергеевна, старший преподаватель (Финансовый университет при Правительстве РФ, Государственный академический университет гуманитарных наук (Москва))

Метафора как наиболее продуктивный способ образования новых терминов в области репродуктивной медицины (на примере английского языка)

Научный руководитель: доктор филологических наук Крюкова Н. Ф.

Аникеева Евгения Александровна, магистрант (Тверской государственный университет)

Парадоксальный текст как лингводидактический материал на базе текстов скетчей «Шоу Фрая и Лори»

Зарубин Никита Владиславович, магистрант (Тверской государственный университет)

Рефлексия и её роль в аккультурации на примере романа Сялу Го «Краткий китайско-английский словарь любовников» (“A Concise Chinese-English Dictionary for Lovers”)

Юсефи Мортеза Али, магистрант (Тверской государственный университет)

Learning challenges for children with cognitive-linguistic disabilities

Научный руководитель: доктор филологических наук Золотова Н. О.

Миняева Алёна Вячеславовна, магистрант (Тверской государственный университет)

Концепт ЧАЙ в английской лингвокультуре: ценностная составляющая

Научный руководитель: доктор филологических наук Миловидов В. А.

Мейсурова София Усбановна, студент (Тверской государственный университет)

Морфологические окказионализмы как средство неологизации

*XV Всероссийская конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты»
(Тверь, 27 апреля 2023 г.)*

Научный руководитель: кандидат филологических наук Колосова П. А.

Санжаровская Анна Ивановна, студент (Тверской государственный университет)

Диалогический нарратив в романе Салли Руни «Разговоры с друзьями»

Научный руководитель: кандидат филологических наук Соловьёва И. В.

Аббясова Диана Ильдаровна, студент (Тверской государственный университет)

Задачи автора драматургического произведения при предъявлении списка действующих лиц и названия

Кулакова Полина Дмитриевна, студент (Тверской государственный университет)

Роль повторов в рассказе Джона Чивера «Брак»

Научный руководитель: кандидат филологических наук Пигаркина Е. А.

Воробьёва Мария Геннадьевна, студент (Тверской государственный университет)

Особенности функционирования аллюзии в произведениях П. Вудхауза

Гусева Анна Сергеевна, студент (Тверской государственный университет)

Особенности функционирования метафоры в деловых СМИ (на примере текстов BBC, Newsweek, Guardian)

Научный руководитель: кандидат филологических наук Оборина М. В.

Охотина Юлия Александровна, студент (Тверской государственный университет)

Реализация категории адресата в англоязычной детской прозе XIX-XX веков

*XV Всероссийская конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты»
(Тверь, 27 апреля 2023 г.)*

Научный руководитель: кандидат филологических наук Леонова А. И.

Сансызбаева Гультур Махамбеткызы, Мендибаева Перизат Насипкаликызы, студенты (Атырауский университет им. Х. Досмухамедова (Казахстан))

Французские заимствования в английском языке (на материале терминов искусства)

НЕМЕЦКАЯ ФИЛОЛОГИЯ

Председатель: к.ф.н. Ланских Ю. В.

Научный руководитель: кандидат филологических наук Сапожникова Л. М.

Виноградова Мария Андреевна, студент (Тверской государственный университет)

Анализ переводческих решений при передаче «говорящих» имен персонажей трилогии Н. Носова о Незнайке на немецкий язык

Дроздова Александра Юрьевна, студент (Тверской государственный университет)

Особенности перевода медицинской специальной лексики на немецкий язык (на примере литературного сценария Л. Улицкой «Чума или ООИ в городе»)

Научный руководитель: кандидат филологических наук Ланских Ю. В.

Фатеева Майя Олеговна, студент (Тверской государственный университет)

Языковые особенности швейцарских сказок

Научный руководитель: кандидат филологических наук Самуйлова Л. В.

Золотова Ульяна Владимировна, студент (Тверской государственный университет)

«Фольклорное право»

Павлова Татьяна Павловна, студент (Тверской государственный университет)

Социолект пожилых в художественной имитации (на материале романов Торстена Роде)

Татаринцева Дарья Александровна, студент (Тверской государственный университет)

Роман в электронных посланиях как новый эпистолярный жанр

*XV Всероссийская конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты»
(Тверь, 27 апреля 2023 г.)*

Научный руководитель: кандидат филологических наук Туркова-Зарайская М. О.

Лашкова Дарья Алексеевна, студент (Тверской государственный университет)

Лингвистика библейского текста на материале Священного Писания Мартина Лютера

Научный руководитель: кандидат филологических наук Карташова П. Е.

Зейналова Сабина Новрузовна, студент (Тверской государственный университет)

Игра слов в рекламном дискурсе (на материале немецкого языка)

Научный руководитель: кандидат филологических наук Денисова Е. П.

Алексеев Константин Сергеевич, магистрант (Тверской государственный университет)

Метафорическая модель «Спорт» в немецком экономическом дискурсе

Ворчук Алина Даниловна, студент (Тверской государственный университет)

Анализ внутренних рекомендаций университетов Германии по использованию гендерно-нейтральных номинаций

Научный руководитель: кандидат филологических наук Федотова М. Е.

Волкова Надежда Александровна, студент (Тверской государственный университет)

Особенности немецкоязычного перевода фразеологизмов в романе И. Ильфа и Е. Петрова «Золотой телёнок»

Научный руководитель: кандидат филологических наук Воскресенская С. Ю.

Потапкина Александра Станиславовна, студент (Тверской государственный университет)

Сравнения в романе Э.М. Ремарка «Жизнь взаймы» как средство создания образов главных героев

*XV Всероссийская конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты»
(Тверь, 27 апреля 2023 г.)*

Научный руководитель: кандидат педагогических наук Крестинский И. С.

Румянцева София Евгеньевна, студент (Тверской государственный университет)

Фонологические подходы в общем и германском языкознании: лингвистический и методический аспекты

ФРАНЦУЗСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ

Председатель: к.ф.н. Осипова О. В.

Научный руководитель: кандидат филологических наук Гудий К. А.

Баландина Валерия Германовна, студент (Тверской государственный университет)

Концепт ЛЮБОВЬ в произведении И.С. Тургенева «Первая любовь» и в его переводе на французский язык

Ефимова Екатерина Витальевна, студент (Тверской государственный университет)

Сравнение отражения концепта ЖЕНЩИНА в русской и французской паремиологии

Научный руководитель: доктор филологических наук Анисимова Н. П.

Григорьева Ольга Игоревна, аспирант (Тверской государственный университет)

О категории модальности во французском и русском языках

Коробова Анастасия Геннадьевна, студент (Тверской государственный университет)

Сравнение будущих времен французского и английского языков

Научный руководитель: доктор филологических наук Золотова Н. О.

Гайдухина Валерия Викторовна, магистрант (Тверской государственный университет)

Некоторые трудности перевода медицинских терминов и способы их преодоления

Научный руководитель: кандидат филологических наук Осипова О. В.

Хамидулина Елизавета Алексеевна, студент (Тверской государственный университет)

Формирование лексических навыков на начальном этапе обучения иностранному языку у младших школьников

*XV Всероссийская конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты»
(Тверь, 27 апреля 2023 г.)*

Научный руководитель: кандидат филологических наук Бурмистрова Л. П.

Биденко Алина Владимировна, студент (Тверской государственный университет)

Французская разговорная речь как вариативность языковой нормы

Научный руководитель: кандидат филологических наук Захарова Н. В.

Бегунова Вероника Алексеевна, студент (Тверской государственный университет)

Использование интерактивных технологий при формировании лексических навыков на уроке французского языка в средней школе

Шалаева Алиса Сергеевна, студент (Тверской государственный университет)

Переводческий комментарий как способ экспликации лингвокультурологической информации в художественном тексте

Научный руководитель: кандидат филологических наук Колосов С. А.

Тимошина Алла Николаевна, магистрант (Тверской государственный университет)

Перевод безэквивалентных терминов семейного права России и Франции

ЯЗЫКОВЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ АСПЕКТЫ РАЗВИТИЯ СТРАН ИЗУЧАЕМЫХ РЕГИОНОВ

Председатели: к.и.н. Антонцева В. А., ст. преподаватель Гризовская Д. В.

Научный руководитель: кандидат исторических наук Антонцева В. А.

Елизарова Екатерина Дмитриевна, студент (Тверской государственный университет)

Социальная политика ФРГ при Г. Щрёдере и А. Меркель

Сафарова Алла Нурудиновна, студент (Тверской государственный университет)

Молодёжные субкультуры ФРГ и ГДР второй половины XX века (на примере панков)

Научный руководитель: ст. преподаватель Гризовская Д. В.

Астафьева Полина Сергеевна, студент (Тверской государственный университет)

Коммунитарный и межгосударственный методы принятия решений в ЕС: особенности применения и влияние на процесс интеграции

Иванова Полина Александровна, студент (Тверской государственный университет)

Проблемы и перспективы реализации принципов и целей устойчивого развития в Германии

Карьюс Анастасия Сергеевна, студент (Тверской государственный университет)

Миграционный эффект внешних трудовых ресурсов на социально-экономическое развитие современной Германии

Фролова Алисия Юрьевна, студент (Тверской государственный университет)

Деятельность ЕС по преодолению социально-экономической дифференциации развития стран-членов

Якубенко Анастасия Евгеньевна, студент (Тверской государственный университет)

Оценка влияния политики «открытых дверей» на экономическое развитие современной Германии

*XV Всероссийская конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты»
(Тверь, 27 апреля 2023 г.)*

Научный руководитель: ст. преподаватель Полиновская Н. С.

Берёза Наталья Валерьевна, студент (Тверской государственный университет)

Изменения в партийно-политической системе Германии в период канцлерства А. Меркель

Волынец Софья Вячеславовна, студент (Тверской государственный университет)

Гендерная языковая политика в немецкоговорящих странах

Черепан Маргарита Дмитриевна, студент (Тверской государственный университет)

Гендерный разрыв в оплате труда в ФРГ: механизмы решения проблемы на федеральном уровне